chalet en florida

EE.UU.

WILLIAM MORGAN A.I.A., arquitecto
161 - 183

sinopsis

Esta vivienda se diseñó como una secuencia de plataformas que ascienden, en espiral continua, alrededor de una escalera interior, en las cuales se dispusieron: el cuarto de estar, los dormitorios de padres y de niños, un estudio, el comedor y la cocina, una habitación para los invitados y, debajo del edificio, una plaza de aparcamiento.

La construcción, realizada con madera en su totalidad, se levanta del suelo mediante nueve pilares vistos, a los que se atornillan las jácenas que soportan las viguetas, también vistas, de los forjados. Para estos elementos constructivos se empleó madera laminada de pino amarillo, al igual que para los suelos, techos y cubiertas. Los muros laterales se hicieron con un entablado de madera contrachapada de cedro, mientras que para el artesonado, las puertas interiores y las estanterías, se utilizó la madera de caoba.

situación

**sección
perspectiva**

La parcela sobre la que se ha levantado esta vivienda es un rectángulo alargado, de poco más de 56 m de ancho. El terreno, profusamente poblado de árboles, se encuentra en la proximidad del lago Waburg, hacia el que desciende en no muy pronunciada pendiente.

planta baja

1. Estancia.—2. Sala de estar.—3. Cocina.
4. Comedor.—5. Porche.—6. Dormitorio.—
7. Estudio.—8. Parte alta del porche.

planta alta

Los clientes, un profesor de selvicultura y su mujer, presentaron el siguiente programa de necesidades para su vivienda: querían una sala de estar de tamaño adecuado para poder exhibir toda una serie de curiosos mapas, grabados y pinturas; un comedor separado del estar, pero directamente relacionado con la cocina; un porche protegido que sobremirara al lago; una habitación de invitados distanciada de la zona de vida familiar; un dormitorio para los padres, cercano, aunque separado, de los dos dormitorios para los niños; un estudio para trabajar en los grabados o escribir; y, por último, una plaza de aparcamiento cubierta, cerca de la cocina.

FOTOS: SWICORD Y ASOCIADOS

El arquitecto diseñó la casa como una secuencia continua de plataformas, en espiral ascendente, alrededor de la escalera central.

El acceso a la vivienda se efectúa a través de una rampa lateral que conduce al porche de dos alturas emplazado en la parte delantera. Desde aquí, mediante la escalera central, se puede subir, sucesivamente, a la sala de estar, a los dormitorios de padres y niños, que cuentan con sus respectivos cuartos de baño, y al estudio, colocado en el nivel más alto de la casa; o bajar al comedor y su cocina, al cuarto de invitados, y a la plaza de aparcamiento, situada bajo la edificación.

Las distintas dependencias de la vivienda se organizaron de forma que, las principales, estuvieran orientadas hacia el este, para que así disfrutaran de las vistas que en esta dirección existen sobre el lago. Estas habitaciones están limitadas, en su parte frontal, con grandes ventanales que van de suelo a techo y, en el caso del cuarto de estar y el estudio, protegidas por el porche, que las resguarda de la luz sin obstruir las vistas. Los otros tres lados del edificio, que encierran las habitaciones íntimas o privadas, o son muros ciegos o emplean un mínimo de aberturas.

Toda la construcción, realizada completamente en madera —tal y como el matrimonio quería—, se levanta del suelo por medio de nueve pilares, de los cuales uno se encuentra en el centro de la escalera interior, y los otros ocho en el perímetro del edificio, quedando claramente vistos todos ellos. Estos pilares son de madera tratada a presión con sales minerales. Atornilladas a ellos se dispusieron las jácenas que soportan a las viguetas vistas de los forjados. Tanto unas como otras están formadas a base de madera laminada de pino amarillo. Este mismo tipo de madera se empleó también en la realización de suelos, techos y cubiertas. El entablado de chilla de los muros laterales se hizo con un contrachapado de madera de cedro, aserrada toscamente. El artesonado de las habitaciones principales, así como las puertas interiores y las estanterías, son de caoba.

Además del uso extensivo de la madera en la construcción, se hizo lo posible por salvar el mayor número de árboles existentes en la parcela. A ello contribuyó, en gran manera, el hecho de levantar el edificio del suelo mediante los nueve pilares, pues redujo al mínimo el necesario movimiento de tierras.

résumé

Villa à Florida - Etats-Unis

William Morgan A.I.A., architecte

Cette villa a été conçue comme une séquence de plate-formes qui monte, en spirale continue, autour d'un escalier intérieur, sur lesquelles ont été arrangés le salle de séjour, les chambres à coucher des parents et des enfants, une salle de travail, la salle à manger et la cuisine, une chambre pour les invités et, en bas, un parking.

La villa, totalement construite en bois, s'élève du sol sur neuf poteaux apparents, auxquels sont vissées les poutres principales qui supportent les solives, également apparentes, des planchers. Pour ces éléments constructifs on a employé du bois laminé de pin jaune, de même que pour les parquets, les plafonds et les toitures. Les murs latéraux sont revêtus de planches en bois contre-plaqué de cèdre, tandis que pour le plafond à caissons, les portes intérieures et les étagères, on a utilisé de l'acajou.

summary

Villa in Florida - U.S.A.

William Morgan A.I.A., Architect

This house has been designed as a series of ascending platforms in a continuous spiral around a central staircase and the various platforms have each been assigned different room functions, such as: living room, master bedroom and children's bedroom, studio, dining room and kitchen, guest room and under the house space has been provided for a garage.

The construction is entirely wooden and is lifted above the ground by 9 exposed piles to which are bolted the beams that support the exposed ceiling joists. For these elements laminated yellow pine wood has been used as well as for the floorings, roofs and deckings. The walls are of panelled cedar plywood whereas the material of the interior doors and cabinetry is mahogany.

zusammenfassung

Villa in Florida - U.S.A.

William Morgan A.I.A., architect

Der Entwurf dieser Villa spricht eine unwiderlegbare Originalität aus: um die Innentreppe gruppiert sich in einer steigenden Spirale eine Serie von Plattformen, von denen jeder die Funktion eines Zimmers zugeteilt worden ist: Wohnzimmer, Schlafzimmer der Eltern und Kinder, Studio, Esszimmer und Küche, Gastzimmer; unter der Villa ist die Garage gelegen.

Die Konstruktion ist ganz aus Holz und ruht auf 9 sichtbaren Pfählen, an denen die Deckenbalken stützenden Träger verschraubt sind. Für diese Bauelemente ist gelbe Fichte verwendet worden, wie auch für die Fussbodenbeläge, Decken und Deckenlagen. Die Wände sind Fachwände aus Zeder Sperrholz; jedoch Innentüren und Wandgestelle sind aus Mahagoni.